

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 34 (1908)

Heft: 29

Rubrik: Around the world

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Around the world.

Lieber Herr Redaktor!

Hab Sie vielleicht schon einmal gesehen das Frauenzimmer in das große Glaskasten das maß großes Kur von mir es? Über hab Sie einmal gesehen das australische Riese Sullivan in das Corso-Theater, welches kann mir unterscheid zwischen Boxen und griechisch-römisches Ringkampf? Hab Sie das mir gesehen? Auch das nicht? Über was hab Sie denn an das ganze Tag in Sürik? Wenn Sie das nicht haben gesehen? Nicht? Wirklich nicht? Nun — ich haben das auch nicht gesehen. Sie kann sich also tröst mit das klügste Man von das ganze Sürik, welches sein ich selber in meine lebendige Größe und ich messen eine Meter und 98 "Sentimeter". Es sein das letzte so ein sonderbares deutsches Wort, daß ich nicht recht wissen wie ich sollen es schreib, aber ich glauben, daß es sein ganz richtig so.

Überhaupt sein das teuthe Sprach eine Sprach voll sonderbar. Da hab sie in das Schweizerland ein Geldstück und sie wiss selber nicht wie es heißen. Sie hab so ein schönes teutsches Wort dafür welches kommen von das französische „Centimes“ und heißen „Centim“. Nun haben das Verwaltung von das Post wollen anwenden das schöne Wort auf das neue, dünne Zeddel, welches werden gebraucht summa maß franco das Antwort vor das fremde Land in den Schweiz zurück. Über da kommen so ein Kerl, so ein dummes und sagen, daß das sein nicht schön, daß man sollen schreib „Rappen“, das seien voll schöner. Was wollen denn das dumme Teuff mit dieses fremde, arabische Wort, welches heißen Shimmel auf teutsch und dazu noch „Schwarzes Shimmel“. Das sein ja sum lacken.

Aber das große Schiff in die Luft hab Sie doch gesehen, das sein

gefahr über Sürik und über das ganze Ostschweiz? Das sein ein Kerl; dieses Graf von Zappelin oder Zeppelin oder wie es heißen. Ja, das sein ein ganzes Kerl oder ein doppeltes sogar.

In Wien maken das Schweizerbücher voll „bum“ und treff doch nicht mehr so gut wie in früheres Jahr. Das sein sehr schade, wenn sie bring nicht mehr großes Preise nach hause. Womit soll sie denn maß Tombola, wenn sie hab keine großen Schwesternpreise mer zu verlosen?

In Amerika maß die Weiber voll Lärm weil sie woll bekommen das Recht zu stimmen.

Aber jetzt fallen mir etwas ein, was Sie sicher nicht weiß. Oder hab Sie schon gehört von das große Flottenmanöver in die Nordsee? Nicht? Ja, das kann ich glauben. Ich können Ihnen hier voll Auskunft geben, Sie dürft das aber nicht weiter sag. Ich sein nämlich geheimer Kapitän von die englische Flotte und sein geschißt in die Schweiz zu naß studium von die schweizerisches Gebirgsmarine. Sie dürft das aber nicht ausplaudern. Unser Eduard wollen nun maß den Versuch zu landen in Schleswig-Holstein. Weil das aber sein nicht erlaubt so ohne weiteres, er geben an jedes Tag Urlaub an vieles Tausend von die Besatzung. Das kommen nun ganz auf das gleiche heraus, wie eine Ausschiffung von diese gleiche Anzahl Leute, nur mög sie im Falle von Ernst noch mitnehmen das Schiffsprügel. Dann aber sein alles gut. Hab Sie nun gemerkt wie wir sein flug, wir von das große Inselreich?

Aber ich wollen nun bleiben still sonst bekommt Sie zu voll von die große Weisheit zu schlucken und das sein sehr ungesund.

Empfang Sie nun den besten Gruß von Ihr ergebenes
English Man,
Capt. geh.

Schönfels Grand Hotel und Kurhaus ZUGERBERG ob ZUG (Schweiz)

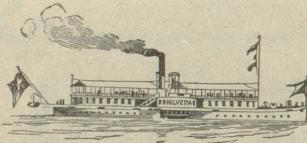
1000 m über Meer

77

Haus I. Ranges mit allem modernen Komfort. Zentral-Heizung. Post und Telegraph. Grosses Vestibule. Grossartiger Park und prächtige Waldungen. Lawn Tennis, Croquet grounds. Eigene Kurmusik. Pittoreskes Alpenpanorama. Zug Bahnhof-Schönfels mit der Zuger Bergbahn 35 Min. Die Direktion.

Zürichsee-Dampfschiff-Fahrt.

Verwalt.: Zürich-Wollishofen. Telefon 476



Extrafahrten für Hochzeiten,
85 Schulen und Gesellschaften

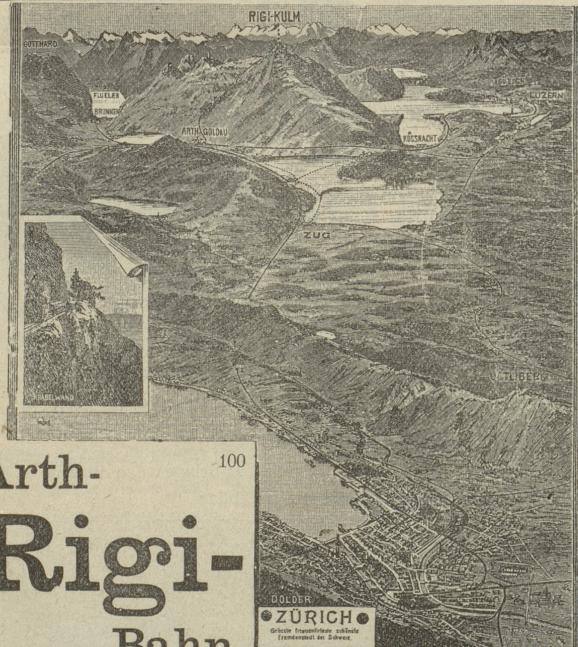
EHE Sie heiraten, oder sonst mit irgend jemand in geschäftliche oder private Beziehungen treten, erkundigen Sie sich über dessen Charakter, Vermögen, Lebensweise etc. bei dem altbekannten Informationsbüro „WIMPF“, Rennweg 38, Zürich I., Telefon 6072. 31

Tafel - Honig
ia. Qual, hochfein im Geschmack nicht zu verwechseln mit minderwertigen Fabrikaten) versendet nicht unter 5 kg, das kg zu Fr. 1.10 — portofrei — das Spezialgeschäft

E. Wagner, Bazenheid
(Toggenburg) 59

Levaillant
Patentanwalts- u. Commercial-Bureaux A. G.
Zürich, Friedengasse 1.

Pat.-Muster-Marken-Anmeldungen und Verwertungen in allen Ländern. Coul. Bedingungen Beste 70 Referenzen.



Arth-Rigi-Bahn.

An allen Sonntagen Goldau - Kulm retour II. Kl. Fr. 6. III. Fr. 4.
Nur 1 Tag gültig. In Goldau zu lösen.

Vereine und Gesellschaften alltäglich besonders reduzierte Fahrtaxen.

Die genussreichsten Touren sind die Rundreisen Zürich, Zug, Goldau, Rigi, Vitznau, Luzern, Zürich oder umgekehrt.

Zürich und Enge zu lösen.

Verlangen Sie überall

Stahlspähne „Marke Eule“
es sind die besten
Wirz & Fischer, Stahlspähne-Fabrik
Reinach (Aargau). 30

Verlangen Sie
Singer's Hygienischer Zwieback

Produkt ersten Glüte, ärztlich warm empfohlen.

Singer's Klein e Salzbretzeli
Feinste Beigabe zum Bier.

Singer's Basler Leckerli
Qualität extra supérieure.

Wo nicht zu haben, schreiben Sie direkt an die
Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik
Ch. Singer, Basel.

37 Zeitungshalter „MONOPOL“

patentiert in allen Staaten, + 32020. Einfach, solid, praktisch und elegant, liefert in Größen von 27, 35, 42, 47, 52, 57, 67, 75 mm zu Fr. 2.50 bis Fr. 3.— 48 J. IBACH, Neuheitenvertrieb, WINTERTHUR.

Gratis 

und verschlossen erhalten Sie meine Prospekt für Bedarfsartikel zur

Kleinerhaltung der Familie
sowie sämtliche hygienische Artikel

J. BIELMANN, BASEL
15 Kohlenberg 15.

Feinstes Kirschwasser sowie prima Obsttrester- und Weintrüsen-Brannwein liefert billigst unter Garantie der Aechtheit in Quantitäten nicht unter 40 Liter; grössere Aufträge extra Preisermässigung. 56

Muster zu Diensten. — R. Schneebeli-Kohler, Destillerie AFFOLTERN a. A. (Zürich).